

XXXVIII PREMIO MUNDIAL NÓSSIDE – 2023

REGLAMENTO

La participación en el XXXVIII Premio Mundial de Poesía a Nósside (en lo adelante “Premio” o “Concurso”) implica la plena e incondicional aceptación de todas las cláusulas del presente Reglamento.

Organizador del Premio es el **Centro Studi Bosio** (en lo adelante “Comité Organizador”), Reggio Calabria, Italia. Para ulteriores informaciones, se ruega visitar el Sitio www.nosside.org o enviar un email a

nossidemoniale@gmail.com

I - PREMISA

1.1. El Premio Mundial de Poesía Nósside es un Proyecto Cultural. Tiene el objetivo primario de reunir en un mismo contexto el imaginario poético expresado en lenguas, culturas y formas de comunicación diferentes del Planeta Tierra. Sin barreras ni divisiones de ningún tipo.

El Nósside es el único concurso global, plurilingüístico y multimedial, para una poesía inédita y nunca premiada en otros concursos. Tiene 5 (cinco) lenguas oficiales (italiano, inglés, español, portugués y francés). Pero está abierto a todas las otras lenguas, idiomas y dialectos del mundo (uniendo al texto en su lengua, idioma o dialecto la versión en una de las 5 Lenguas Oficiales) y a toda forma de expresión: poesía escrita, en video (video-clip de una poesía) y en música (canción de autor). En 37 Ediciones han participado poetas de 104 Estados de todos los continentes en 153 Lenguas, Idiomas y Dialectos.

El Premio prevé los siguientes reconocimientos: **Ganador Absoluto** (o Ganadores Absolutos ex-aequo); **Menciones Especiales**; **Menciones Extraordinarias**; **Menciones Particulares**; **Menciones**.

Quien concursa puede escoger formas de comunicación diferentes y expresiones lingüísticas diferentes. **Pero la indicación de que se ha participado en poesía escrita o en poesía en video o en poesía en música o en una lengua o dialecto no implica premiaciones separadas. Los reconocimientos en los diferentes niveles son iguales.** Por tanto, se indican según el orden alfabético de los apellidos de los autores, sin ninguna Clasificación. Los autores de las obras no premiadas no son dados a conocer por el Comité Organizador.

Un reconocimiento particular es el Premio Especial “Nosside-Bergamotto di Reggio Calabria”, en el cual se podrá i participar con una segunda inscripción independiente del Concurso a tema libre pero siguiendo las mismas modalidades plurilingüísticas y multimedia del Concurso a tema libre

1.2. Consideramos “**inédita**” la **poesía escrita** que no **haya nunca participado** en otros concursos o que no **haya sido nunca publicada ni distribuida al público** de cualquier forma, sea impresa (Antología personal o colectiva, Revistas, periódicos, boletines, auto-impresión) o vía internet (Revistas Online, blog, face-book, twitter, You Tube, GoogleVideo, YahooVideo, etc.) hasta la conclusión del Premio Nósside.

- Consideramos “**inédita**” la **canción** que no **haya nunca participado** en otros concursos, o que no **haya sido nunca publicada por casas discográficas y/o en sitios internet o difundidas a través de Emisoras de radio o TV, Blogs, Sitios web como Youtube, GoogleVideo, etc.**

- Consideramos “**inédita**” la **poesía en video** que no **haya nunca participado** en otros concursos o que no **haya sido nunca publicada por Editores y/o en Sitios web** o difundida a través de Emisoras de Radio o TV, Blogs, aunque sean personales, **páginas face-book o twitter o difundidas en Youtube, GoogleVideo, YahooVideo, etc.**

- Consideramos “**nunca premiada en otros concursos**” la **poesía escrita o en video o en música** que se encuentra en tal condición (en cualquier forma) **hasta la publicación definitiva - en el Sitio Oficial del Premio (www.nosside.org) - de la decisión final del Jurado Internacional del XXXVIII Premio Nósside.**

1.3. Consideramos **sujeta a exclusión la participación contemporánea de la misma composición de cualquier forma en otros Concursos.**

- **En caso de denuncia de algún Plagio del cual sea responsable un poeta premiado, la decisión de confirmar la validez o no del caso será solicitada a una Junta externa de Expertos nombrada por el Comité Organizador.**

- **La confirmación de la transgresión de una de las mencionadas condiciones antes de la publicación definitiva de la decisión final del Jurado en el Sitio Oficial del Premio (www.nosside.org) significará la exclusión automática del concursante del grupo de Premios del XXXVIII Premio Nösside.**

II - REQUISITOS DE ADMISIÓN

2.1. LOS CONCURSANTES

El concurso está abierto a ciudadanos de **todos los países del mundo y de todas las edades** siempre que hayan **cumplido la edad de 14 años en el 2022. LOS GANADORES ABSOLUTOS no pueden participar más en el concurso. Los MENCIONADOS Especiales pueden participar después de una Edición.** Los OTROS pueden **participar también en el año sucesivo.**

2.2. Los Ganadores del Premio Especial “Nösside-Bergamotto de Reggio Calabria” no pueden participar más en el Nösside con una obra dedicada al Príncipe Mundial de los Cítricos. Pero pueden continuar participando en el Concurso Nösside a tema libre, sujeto a las limitaciones del 2.1.

2.2. LAS COMPOSICIONES

Para ser admitida en el concurso la obra debe satisfacer los siguientes requisitos:

A - ser original (no plagiada;

B - ser escrita:

a) en **una de las cinco lenguas oficiales del Premio (Italiano, Español, Portugués, Inglés y Francés);**

b) en **cualquier otra lengua del mundo: lengua nacional oficial de un Estado (ej. ruso, alemán, japonés, chino, árabe, suizo, etc.); lengua originaria de un pueblo nativo (ej. quechua, guaraní, tagalog o una de las tantas lenguas de los pueblos nativos en todos los continentes); lengua de una minoría étnica; idioma regional; dialecto.**

En el caso b) (poesía en cualquier otra lengua) el texto presentado en la lengua-madre del concursante debe ser apoyado por la traducción en una de las 5 lenguas oficiales del Premio.

(ej. **un poeta** que presenta el texto en cualquier lengua o en un dialecto debe apoyarlo con la versión en italiano o en inglés o en francés o en español o en portugués)

En el caso de quien participa en el Premio Nösside a tema libre y decide unir una segunda inscripción al Premio Especial Nösside - Bergsmotto de Reggio Calabria valen las mismas modalidades plurilingüísticas y multimedias del Premio.

III - MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

3.1. FORMAS DE EXPRESIÓN POÉTICA

La participación puede desarrollarse con una sola poesía en una de las siguientes formas de expresión poética:

- **Poesía escrita: una sola poesía, a tema libre, de un mínimo de 3 versos a un máximo de 30 versos;**

- **Poesía en música (una sola canción de autor a tema libre, de un mínimo de 3 versos hasta un máximo de 30 versos no superior a los 4 minutos. Para la composición en música y/o la ejecución de la canción el poeta puede tener la colaboración de un cantante y de uno o más músicos;**

- **Poesía en video o gráfica computarizada: una sola poesía en video (a tema libre, de un mínimo de 3 versos hasta un máximo de 30 versos) de duración no superior a los 4 minutos, excluidos los títulos de inicio y fin. Para la realización del video-clip el poeta puede ser apoyado por un realizador y/o por otros colaboradores.**

3.2. DONACIONES DE PARTICIPACIÓN

El Premio Nösside no accede a ninguna forma de contribuciones de Entes públicos pero se vale para sus gastos organizativos esenciales de Donaciones privadas de particulares, asociaciones o Fundaciones. Por tanto, solicita a quien quiere participar una Donación que puede ser efectuada incluso después del envío de la Ficha de Inscripción y de la obra con la cual participa.

La Donación varía según el país de origen:

- para el Grupo A (los Estados indicados en Ficha de Inscripción):	20
€uros	
- para el Grupo B (concurantes de todos los otros Estados del mundo, o concursantes en lenguas de pueblos nativos o de minorías etnolingüísticas):	10 €uros
- para el Premio Especial “Nösside-Bergamotto de Reggio Calabria”:	10 €uros

El depósito de la Donación puede ser efectuado a través de una de las opciones indicadas en la Ficha de Inscripción, disponible en el sitio internet del Premio www.nosside.org en las cinco

lenguas oficiales o con una solicitud en una de las 5 lenguas oficiales al email nossidemondiale@gmail.com

3.3. IGUALES OPORTUNIDADES PARA TODOS LOS PARTICIPANTES.

El depósito de la Donación puede ser efectuado directamente por el concursante o por: otra persona (familiar o amigo, incluso residente en un Estado diverso del propio del concursante), una Fundación, un Club, una Asociación, una Empresa, un sindicato, una Universidad, una Escuela u otro Ente.

El Premio Nösside de todos modos considera importante garantizar iguales oportunidades para todos los participantes. Por ello, en el caso en que un concursante tenga dificultades para depositar la Donación por cualquier motivo válido, puede solicitar el acceso al Fondo de Donaciones del Nösside, en el cual participan algunas organizaciones colaboradoras del Premio.

IV - INSCRIPCIÓN EN EL CONCURSO

Las inscripciones – sólo por internet o vía e-mail – se abren el 15 de abril de 2023 y cierran el 30 de junio de 2023.

La inscripción se podrá hacer: **Online directamente por el Sitio** o vía email enviando a nossidemondiale@gmail.com los siguientes adjuntos:

1. Ficha de Inscripción en formato Microsoft Word.doc (localizable en el *sitio del Premio* www.nosside.org o solicitada al email del Premio) compilada en todos los Campos obligatorios;

2. Eventual nota biográfica con curriculum artístico (Campos no *obligatorios*);

3. La obra / composición en concurso:

- para la **Poesía escrita**: un file en formato Microsoft Word.doc con el texto de la poesía (a tema libre, de un mínimo de 3 versos hasta un máximo de 30 versos), en una de las **cinco lenguas oficiales del Premio** o en cualquier otra lengua del mundo acompañada de la traducción en una de las cinco lenguas oficiales;

- para la **Poesía en música (canción)**: un file en formato Microsoft Word.doc que contenga el texto (a tema libre, de un mínimo de 3 versos hasta un máximo de 30 versos) en una de las **cinco lenguas oficiales del Premio** o en cualquier otra lengua del mundo acompañada de la traducción en una de las cinco lenguas oficiales; la canción in un file formato MP3;

- para la **Poesía en Video**: un file en formato Microsoft Word que contenga el texto (a tema libre, de un mínimo de 3 versos hasta un máximo de 30 versos) en una de las **cinco lenguas oficiales del Premio** o en cualquier otra lengua del mundo acompañada de la traducción en una de las cinco lenguas oficiales; el **video-clip en formato MP4 o Windows Media Player en dos copias** (una con los títulos de inicio y fin y otra - para el Jurado - con la sola indicación del título sin el nombre del autor o de los colaboradores). El Video en otras lenguas, idiomas o dialectos deberá ser **subtitulado en italiano o en una o más de las otras 4 lenguas oficiales.**

- **EXCLUSIVAMENTE para los participantes de la POESÍA EN VIDEO: ENVÍO a través de DROPBOX o WE TRANSFER del video-clip en dos copias.** El resto de la documentación (*modelo de inscripción lleno, nota biográfica, curriculum artístico y texto de la poesía* deberá ser **enviado por e-mail.**

Para concursar en el Premio Especial “Nosside-Bergamotto de Reggio Calabria” valen las mismas modalidades del Concurso Nösside a tema libre.

V - JURADO Y PROCESO DE SELECCIÓN

5.1. JURADO INTERNACIONAL

El Jurado Internacional será nombrado después del vencimiento de las inscripciones y estará compuesto por Miembros Internos y Miembros Externos. El mismo concluirá su trabajo el 30 de septiembre de 2023 y será disuelto después de la última reunión. Sólo su Presidente y los Miembros Internos quedarán en el cargo hasta el Evento Final de Premiación.

5.2. PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN

La Secretaría del Premio transmitirá al Jurado las obras concursantes con los autores indicados sólo por un número (ej Concursante n. 27, o n. 146 o n. 232).

El JURADO DESIGNARÁ un Grupo de FINALISTAS Principales de 3 a 5.

Asignará además MENCIONES EXTRAORDINARIAS, PARTICULARES y MENCIONES.

Por último, el Jurado asignará también el PREMIO ESPECIAL NÓSSIDE - BERGAMOTTO DE REGGIO CALABRIA (ofrecido por el Nösside y por el Comité por el Bergamotto de Reggio Calabria) para una poesía en cualquier Lengua o Dialecto escrita, o en Video o una canción dedicada a las extraordinarias cualidades del Príncipe Mundial de los Cítricos.

ENTRE LOS FINALISTAS Principales LA PRESIDENCIA del Premio designará el GANADOR ABSOLUTO o los GANADORES ABSOLUTOS EX-AEQUO. LOS OTROS FINALISTAS PRINCIPALES serán premiados como MENCIONADOS ESPECIALES.

Las obras que recibirán reconocimientos en los diferentes niveles serán consideradas de igual manera. Serán indicadas entonces según el orden alfabético de los apellidos de sus autores, sin ninguna Clasificación. Los autores de las obras no premiadas no serán divulgados por el Comité Organizador.

5.3. PROCEDIMIENTO DE GARANTÍA DE LA IMPARCIALIDAD Y TRANSPARENCIA

Con el objetivo de garantizar una mayor transparencia e *imparcialidad*, el *Comité Organizador del Premio* – para confirmar eventuales violaciones o distracciones del presente Reglamento – efectuará un doble control:

a) antes de la Reunión Final del Jurado; b) después de la Reunión Final del Jurado.

La confirmación de la violación del presente Reglamento por parte de un concursante implicará su exclusión de la lista de Premiados.

El Presidente del Premio y el Presidente del Jurado, después de haber examinado las eventuales irregularidades y asumido las consiguientes decisiones, **anunciarán la lista definitiva de las obras premiadas y de sus respectivos autores y dispondrán su publicación.**

Desde el momento en el cual la lista de los Premiados se publique en el sitio oficial www.nosside.org y en las Páginas y grupos de Facebook del Premio, el juicio del Jurado será definitivamente irrevocable e inapelable y no sufrirá ninguna modificación.

VI - PREMIOS

- **EL GANADOR ABSOLUTO** recibirá: **1.200 €uros**; la reelaboración en plata del *logo Nösside de Umberto Boccioni* realizada y donada por el Maestro Orfebre Gerardo Sacco; la Placa Nösside, el Certificado y una copia de la Antología “Nösside 2023”. En el caso de ex-aequo la suma de 1.200 €uro se subdividirá en partes iguales entre los Premiados;
- Cada uno de los **MENCIONADOS ESPECIALES** recibirá **400 €uro**, la Placa Nösside, el Certificado, 1 Antología;
- Cada uno de los **MENCIONADOS EXTRAORDINARIOS** recibirá: **200 €uro**, la Placa Nösside, el Certificado, 1 Antología;
- Cada uno de los **MENCIONADOS PARTICULARES** recibirá: la *Placa Nösside*, el *Certificado*, 1 *Antología*;
- Cada uno de los **MENCIONADOS** recibirá el *Certificado y una copia de la Antología*;
- El “*Mencionado Especial Nösside – Bergamotto de Reggio Calabria*” recibirá: **200 €uro**, placa Nosside, *Certificado*, *1 Antología* y productos al Bergamotto de Reggio Calabria.

VII - ANTOLOGÍA “NÓSSIDE 2023”

TODAS LAS OBRAS PREMIADAS SERÁN PUBLICADAS EN LA ANTOLOGÍA “NÓSSIDE 2023”, impresa y en la Antología e-book “Nösside 2023”. La Antología estará a cargo del Comité Organizador, publicada por la Casa Editorial Media&Books de Roma (Italia) y distribuida en Amazon, GooglePlay, etc. Las poesías en Video y las Versiones en Video de las Canciones premiadas de Ganadores Absolutos serán publicadas en el YouTube Channel “PremioMondialNosside”.

La **Publicación** de las obras **en la Antología y en el YouTube Channel del Premio Nösside**, así como en sitios y otros instrumentos de comunicación a cargo del Comité Organizador, **no implicará compensaciones ni derecho de autor para los autores.**

VIII - EVENTO FINAL DE PREMIACIÓN

El evento Final de Premiación del XXXVIII Premio Nösside tendrá lugar en Reggio Calabria el viernes 24 de noviembre de 2023 a las 5.00 PM.

Los Premios deberán ser retirados personalmente por los autores el día de la Premiación. La ausencia significará la pérdida del importe en dinero. Esa cláusula será aplicada totalmente en el caso del Ganador Absoluto. Deberá participar personalmente en la Ceremonia, de no ser así perderá todo el importe en dinero.

Sólo en circunstancias excepcionales, motivadas y documentadas el Comité Organizador podrá valorar la hipótesis de conceder a un Mencionado Especial ausente el día de la Premiación la suma reducida de 200 Euros o a un Mencionado Extraordinario la suma reducida de 100 €uros.

Los Premios no retirados directamente en la Ceremonia Final de Premiación (Placa, Certificado y eventual suma reducida de 200 Euro para un Mencionado Especial o de 100 para un Mencionado Extraordinario) podrán ser recuperadas de los siguientes modos: a) enviados personalmente a los premiados con gastos de expedición a su cargo; b) a través de transferencia bancaria de las eventuales sumas en €uro; c) en uno de los Eventos promocionales del XXXIX Premio Nösside 2025; d) enviados vía e-mail en formato JPG.

Para el Ganador del Premio Especial “Nösside -Bergamotto de Reggio Calabria” valen las mismas modalidades del Concurso Nösside a tema libre.

IX - TÉRMINOS Y CONDICIONES

9.1. COPYRIGHT

Las composiciones no serán devueltas. Con la participación en el concurso, cada concursante se compromete en un **Acto Liberatorio** de sus derechos de autor para la publicación de su obra **en la Antología Nösside**, en el **Sitio Oficial del Premio www.nosside.org** y en cualquier otra **publicación** relacionada con el Premio a cargo del Comité Organizador. El concursante de todos modos continuará siendo el **propietario de sus derechos** para cualquier otra publicación individual o colectiva sucesiva a la Premiación Final.

9.2. PRIVACY Y TRATAMIENTO DE LOS DATOS

Con la participación en el Concurso, el concursante acepta: 1) recibir e-mail de parte del Comité Organizador; 2) la utilización de sus datos personales (*informaciones biográficas, nombre, apellidos, lugar de proveniencia, imágenes fotográficas, etc.*) para las finalidades del Concurso; 3) la utilización de dichos datos en actividades de información y promoción del Premio.

9.3. LA PARTICIPACIÓN EN EL XXXVIII PREMIO MUNDIAL DE POESÍA NÓSSIDE 2023 SIGNIFICA LA PLENA E INCONDICIONAL ACEPTACIÓN DE TODAS LAS CLÁUSULAS DEL PRESENTE REGLAMENTO